



### 2004年9月20日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及2004年7月30日在阿克拉缔结的关于科特迪瓦问题的《阿克拉协定三》、2004年8月5日安全理事会主席的声明(S/PRST/2004/29)以及我2004年8月16日和2004年9月3日关于协定监测情况的信函(S/2004/667和S/2004/716)。

谨随函附上《阿克拉协定三》所设三方监测组提交的第三次报告,所述期间是2004年9月1日至15日(见附件)。请将本函及其附件提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南(签名)



## 附件

### 《阿克拉协定三》的执行情况

监测组第三次报告(2004年9月1日至15日)

#### 一. 概况

1. 在本报告所述期间, 该国的安全局势保持稳定。四方委员会一直在努力监测信任区两侧的安全情况。委员会内部协商显示, 曾为核查有关减少和拆除检查站、收缴重型武器的决定的执行情况, 进行了认真的努力。因此, 在确保该国其他地区人员和货物能更自由地流动方面, 取得了一定的进展。

2. 民族和解政府在短暂休假后继续工作。总统和总理正在领导各级的活动, 以解决国家的高度优先问题。这些问题涉及为全国各地学校即将复课和即将恢复社会服务所需经费联合拨款的紧急计划, 并与咖啡/可可工业危机有关。总统在决定改革咖啡/可可部门前, 已经开始进行一系列协商, 以制止国家收入下降的趋势, 而且颇具政治意义的是, 这还将缓和农民与生产商之间日益紧张的社会矛盾, 避免对民族和解、国家重建与和平进程产生影响。总理已开展国外访问, 以便向布雷顿森林机构以及联合国和欧洲联盟的捐助者寻求外资。

3. 在政治舞台上, 主要是各大政党在2005年10月选举的竞选活动中为自己的立场造势。这种姿态背后的策略还特别体现在国民议会议事过程之中: 目前正就通过有关《国籍法》和独立选举委员会人员组成的立法案文争论不休。议会各个核心小组都已要求三方监测组和监测委员会进行斡旋。因此, 这两个机构正在努力促使国民议会内主要派别进行对话、达成妥协。

4. 与此同时, 国民议会在委员会一级通过关于《政治党派和团体及竞选活动公共拨款》的立法草案方面取得了若干进展。国民议会还把审议《新闻媒体管理条例》立法草案列入了议程, 部长会议刚刚通过这项立法草案, 将由共和国总统正式提交国民议会。

5. 从激烈的公共辩论中不难看出, 人们密切关注的是在通过《利纳-马库锡协定》所设想、《阿克拉协定三》所强调的立法改革方面进展缓慢, 政治障碍重重。

6. 尽管存在政治行动者之间意见尖锐分歧的印象, 但可以看到正在为增进政治行动者之间的团结、修补紧张的私人关系而努力。一个显著例子是, 民族和解政府已经就改善政府成员之间的私人关系和社交关系作出决定。业已商定每两周举行一次午餐会, 首次餐会由总理主持, 以后由前总理和其他政治领袖轮流主持。这种社交和餐聚旨在改善部长之间的关系, 把目前在很大程度上的纯工作关系向前推进。

## 二. 和平进程方面的显著发展

### 国民议会对立法案文的审议

7. 从立法案文进度概括表(附录1)可以看出,在本报告所述期间,仅仅在《政党和竞选活动的公共拨款》和《新闻媒体管理条例》两项案文上有新的进展。《国籍法》案文已从国民议会撤回,仍在政府内部进行协商。

8. 2004年8月26日,国民议会中的反对派拒绝参加对科特迪瓦人民阵线(科人阵)就政府关于独立选举委员会人员组成的立法草案第5条所提修正案的表决,议会的工作因而陷入僵局。领土管理部长伊萨·迪亚基特在议会提出案文后,与其他反对派一起退席。根据共和国总统的指示,负责国家机构关系的部长阿方斯·杜阿特要求在政府解决僵局之前暂停审议案文。分歧的焦点在于新军在独立选举委员会新拟议的人员组成中的代表问题。政府草案建议由《利纳-马库锡协定》签署方各派两名代表均等参加。这意味着新军有资格派六名代表参加。科人阵认为这种不平衡的代表人数对新军有利,因此初步提议新军作为一个政治实体派出一名代表。随后,经过协商,科人阵现同意新军派出两名代表。参加马库锡会议的七国依然支持政府草案,即新军可派六名代表。

9. 监测组已与议会各核心小组会晤,目前正出现妥协,商定新军可作为一个集团派出三名代表。监测组和监测委员会均同意由议会各党派进行谈判,可能由科特迪瓦工人党(科工党)政治领袖弗朗西斯·沃迪教授起主导作用。

10. 监测组在与科人阵议会核心小组协商时,提出了一个更广泛的问题,即核心小组应承担特殊责任,说服作为政党的科人阵和共和国总统,以便国民议会能够在9月30日最后期限之前通过关于《国籍法》、独立选举委员会人员组成和第35条修正案的立法。监测组还擅自指出,必须考虑对宪法委员会进行改组,吸收反对派代表参加,以避免可能不久就会因目前组成的委员会的信誉问题爆发政治争议。提出这项建议,是因为宪法委员会除其他外有权确定总统和议会选举候选人的资格,并就总统和议会选举结果提出的质疑作出裁决。

### 选举进程

11. 联科行动正在鼓励就选举进程的各有关方面、包括身份查验工作进行持续对话。为此,联科行动倡议在可能对选举提供支助的伙伴中建立一个协调框架。这些伙伴于2004年9月1日和14日举行了两次会议。第一次会议建议设立一个由联科行动/开发计划署/欧盟组成的工作委员会,对选举进程、包括身份查验工作进行评估;就加强科特迪瓦行政当局的机构能力提出建议;与涉及选举进程的各个机构一起草拟一份行动纲领,确保采取严厉的后继行动。会议建议设立一个由发展伙伴、独立选举委员会、国家身份查验办公室、国家身份查验工作监督委员会、国家解除武装、复员和重返社会委员会和国家行政改革委员会参加的协商论坛,以确保更好地协调与选举进程有关的各项活动。会议提议,根据议会对选举

进程相关立法草案的审议工作的发展，把联合国选举评估团的行期推迟至 10 月初。

12. 联合王国大使参加了上述会议，他表示联合王国有意为选举进程提供一定的支助。他打算要求国际选举制度基金会派团前往科特迪瓦，对提供这种援助的前景进行调查。

13. 同时，开发计划署已委托顾问编写一份关于提供技术援助的项目文件，以支助全民投票和 2005 年 10 月总统选举的组织工作。顾问的职权范围如下：(一) 评估开发计划署内部和捐助者现可提供的资金；(二) 详细评估独立选举委员会所需的技术援助；(三) 评估选举的筹备情况并审查选举的工作计划和估计费用；(四) 为独立选举委员会以及支持这一项目的国际和本国专家编写工作计划；(五) 协助开发计划署向捐助者调集资源。

14. 欧洲联盟已在与科特迪瓦合作方案的框架内提供了一名技术专家的服务，以加强选举和身份查验工作方面的合作。

### 建立信任的措施

- 和平走廊

15. 联科行动和开发计划署在同该国政府，特别是民族和解部、领土管理部、战争受害者、流离失所者及流亡者事务部、团结及社会保障部的部长们进行充分磋商后，于 2004 年 9 月 8 日启动了一个名叫“和平走廊”的方案。启动该方案是为了大力推动 9 月 19 日即科特迪瓦危机两周年之际开始的和平与民族和解纪念活动。参与该方案的有联合国系统各驻科机构以及联科行动的中立部队。在为期一周的纪念活动期间，将组织一些流离失所家庭的孩子前往布瓦凯，同家人团聚。接下来，还要组织更多的此类活动，以显示和平进程，特别是国家统一过程以人为本的一面。在 2004 年 11 月至 12 月期间，将进行三次这样的长途旅程，在西部是从芒恩到吉格洛，在中部是从阿比让到布瓦凯，在东部从布纳到邦杜库。

- 西非经共同体居民公开听证会委员会

16. 还有一件事也体现了民族和解方面的努力。该国元首于 2004 年 9 月 8 日宣布成立一个由非洲一体化事务部牵头的“听证委员会”，作为一个论坛，听取科特迪瓦境内西非经共同体居民的申诉。委员会由西非经共同体各社区代表组成，他们将同来自政府各部（特别是外交部、内政部、财政部、贸易部、卫生部）的官员进行讨论。该论坛的成立向西非经共同体居民发出了一个积极信号，显示科特迪瓦政府愿意根据《利纳-马库锡协定》的建议，改善同邻国的关系并最终确保外侨总体上能够安居乐业。

## 复员方案的筹备

17. 2004年8月31日,全国复员事务委员会同本国利益有关者及伙伴举行会议,讨论将于2004年10月15日开始的复员方案的筹备事宜。会议向各利益有关者及伙伴散发了复员路线图的订正稿。路线图及相关的供资问题将在以后确定。提出了若干问题:

- 世界银行的代表重点强调路线图须同供资密切挂钩。鉴于世界银行暂停向科特迪瓦支付经费,他重申,世行目前不能为复员方案供资。甚至,如果暂停供资的规定在年底之前不能解除的话,那么补付的可能性也不大。尽管该国政府计划在安置和重返社会阶段使用世行的资金,但全国复员事务委员会主席指出,政府现在也在研究其他供资手段。
- 世界银行的代表还关切地提到,支付给科特迪瓦前战斗人员的金额比其他地方高(分三次共付款900美元:进程开始时先支付225美元;一个月后再支付225美元,三个月后再付450美元),这会吸引外国战士设法参与科特迪瓦的复员进程。而世行提议只付400美元,其余的钱用于职业培训。全国复员事务委员会主席表示,付款金额高是因为科特迪瓦的生活费用水平较高,世行的关切是没有理由的,因为目前联科行动的维和人员已在边境地区部署,而且采取了分单位解除武装的办法,有望阻止大批外国战士越境参加复员进程。
- 与会的儿童基金会代表表示,符合参加复员进程条件的儿童兵人数不大可能超过3 000。

## 意见

18. 由全国复员事务委员会主持的这些定期举行的“伙伴会议”将所有本国利益有关者及国际伙伴召集在一起。事实证明,这些会议是协调一项复杂活动的有用机制。然而,现在已经能够看出,对有些问题需要加以密切注意,这些问题是:

### • 筹资

供资问题必须在复员的操作阶段完成前早早解决。政府指望世界银行为“安全网”提供资金,而这个安全网对确保前战斗人员立即重返社会或得到安置至关重要。然而,鉴于世行暂停其借款活动,这一资金来源现在成了未知数。解除武装的工作不应在这个问题解决之前开始,因为如果引起期望又不能兑现,那将是非常危险的。

### • 北部的安全

在复员进程期间及之后派遣经联科行动训练的安全协防员前往北部地区一事,所有有关各方已经在原则上达成一致,但他们在解除武装

之后的地位还有待进一步确定。目前，正在就这一问题同国家当局进行讨论，以便能够将这些人编入警察和宪兵队伍，但要有一项谅解，即从一开始就要采用适当的挑选和训练程序。同时，新军现在似乎愿意接受将警察和宪兵部队的全国统一指挥部设在北部，以便确保有效的监督，以及在最初 45 天的培训中训练安全协防员。不过，为确保在复员后不会出现安全和政府管理真空而采取的措施很多，包括派任司法官员，警察和宪兵只是其中的一项。

- **2002 年 9 月后的征兵**

《利纳-马库锡协定》呼吁遣散陆军 2002 年 9 月后征召的所有新兵。此类士兵大约有 4 000 人。全国复员事务委员会主席已经向国防部长提出这个问题。主席还提出了安全部队重组这一更广的问题，尽管这与新兵问题没有严格意义上的关联。总理已成立了一个非正式工作组，开始就这一问题进行研究。据我们理解，将邀请联科行动就此提出意见。

- **战斗人员的地位**

还有两个问题可能会出现。第一个问题是，如何确定没有适当证明材料的战斗人员是否是为科特迪瓦国民？第二个问题涉及在紧接解除武装之后的一段时间里如何对待外国战斗人员。虽然全国复员事务委员会预计不会有大批外国战士入境，但是毫无疑问，科特迪瓦境内已经有外籍战斗人员。必须对用于确定和处理此类情况的有关程序进行审查，确保这些程序易懂可行。否则，如果一些前战斗人员觉得自己被排除在各项权益之外，复员进程就有遭到扰乱的危险。

19. 在 2004 年 9 月 7 日与国家级利益有关者和伙伴召开的另外一次解除武装、复员和重返社会问题会议上，提出了下列这些问题：

- 提出了为区域解除武装、复员和重返社会局征聘人员的问题。北方将设三个局，南方将设三个局，每个局征聘 5-6 名干事。国家解除武装、复员和重返社会委员会指出，已经为南方各局征聘了 50% 的工作人员，北方的征聘工作将在 9 月中旬以前完成。
- 全国有 11 个解除武装、复员和重返社会区，每个区将有 4 个或 5 个地点，重点处理重新集结、解除武装或复员的各个方面问题。开发计划署正在修复复员地点，而政府正在修复其余地点。开发计划署还在帮助国家解除武装、复员和重返社会委员会为所有解除武装、复员和重返社会地点征聘工作人员。这些职务（其中包括医生、精神科医生和行政人员）的职权范围已经拟订完毕，征聘过程将很快开始。

- 国家解除武装、复员和重返社会委员会规划委员会已经拟订了简要说明计划（本文件附件 3）。该计划提出了解除武装、复员和重返社会的时间框架，即第一阶段从该国东部、中部和西部地区开始，第二阶段发展到该国北部和南部。会议商定，财务细节仍有待制定。世界银行代表再次重申一些关切问题，突出强调需要把财务和预算考虑因素与计划相联系。已经为此安排了一次特别会议。会议商定，一旦最后敲定所有这些细节，所有伙伴都要认可这一计划。
- 提出了一份在解除武装和复员进程的不同阶段保证解除武装、复员和重返社会地区和地点安全的初步计划。
- 新军对加入解除武装、复员和重返社会进程的战斗人员个人的国籍身份表示关切。在重新集结阶段，而非在解除武装阶段之后，他们坚持要求查明战斗人员是不是科特迪瓦人。考虑到目前正在就国籍问题开展政治辩论，这一要求会产生严重后果。国家解除武装、复员和重返社会委员会主席指出，这是一个政治问题，他将就此与政府协商。
- 针对新军提出的一个问题，国家解除武装、复员和重返社会委员会主席表示没有计划向来自外国的战斗人员发放解除武装后津贴。这一答复遭到了新军代表的强烈反对。
- 会议提出了辅助保安人员的问题，尤其是他们在解除武装、复员和重返社会进程以后的地位。新军再次要求，在解除武装、复员和重返社会进程结束以后，这些辅助人员应该完全编入国家级警察和宪兵。国家解除武装、复员和重返社会委员会主席已经着手向总理提出这一问题。

## 评论

20. 身份问题是解除武装、复员和重返社会进程开始以前必须解决的一个关键问题。另外，没有任何物质利益也很可能导致外国武装人员拒绝解除武装。还有一个危险就是，战斗人员在了解到他们不会从解除武装进程中得到任何利益时，失望的战斗人员会以一种消极方式做出反应。如果他们已经聚集在装备置放场，这种情况就更可能发生。这是一个复杂问题，因为国家解除武装、复员和重返社会委员会明显不想把解除武装与奖金或国籍问题联系起来。这些都是严重关切问题。我们打算与国家解除武装、复员和重返社会委员会再次讨论这些问题，鼓励寻找所有有关各方都能接受的解决办法，同时牢记初期规划和财务估计数的依据是战斗人员估计总数，对他们没有按来源国加以区分。

21. 解除武装、复员和重返社会进程之后北方的安全问题也是一个重要关切问题。我们已成立一个内部小组，更加深入地考虑这一问题，因为很明显，我们必须确保在解除武装的地方，不会随着无法无天的危险在这些地区扩散而出现安全真空问题。

22. 在国家解除武装、复员和重返社会委员会会议之后，联科行动召开了一次内部协调会，参加会议的有联科行动所有相关部分的代表，以及开发计划署和儿童基金会的代表。打算定期召开这类会议，以确保联合国系统驻科特迪瓦各部分均能够以协调、一致的方式处理解除武装、复员和重返社会进程。

### 三. 人权事态发展

23. 签署《阿克拉协定三》之后，人权领域出现了一些令人鼓舞的事态发展。检查站、逮捕和监禁、失踪以及检查站侵权事件的发生频率下降。然而特别对该国西部继续表示关切，因为据报告，这一地区仍然有支持政府的民兵活动、小武器在平民手中流转、社区间和族裔间关系紧张等问题。在该国北部，新军不同派别间的争斗使总体人权局势非常脆弱。不同派别在摆平冤仇过程中，出现了一些逮捕和单独监禁、即决处决和法外处决及被迫失踪等问题。

24. 在本报告所述期间，为调查 2002 年 9 月 19 日以来科特迪瓦境内犯下的侵犯人权问题而根据《利纳-马库锡协定》成立的国际调查委员会视察了该国不同地方以及马里、布基纳法索、加纳和利比里亚。尽管科特迪瓦政府与国际调查委员会能够完全配合，但新军一些关键领导人却没有对委员会的邀请做出积极反应。然而，新军在他们控制的地区为委员会的工作提供了便利。委员会成员于 2004 年 9 月 13 日受到了巴博总统的接见，之后他们于 9 月 15 日离开阿比让飞赴日内瓦。他们将在日内瓦用一个月时间最后敲定委员会报告。与此同时，科特迪瓦国民议会成立的两个国家级调查委员会也于 2004 年 9 月 6 日开始进行调查。

25. 新成立的科特迪瓦全国人权委员会还没有开始运转。应该鼓励民族和解政府发布法令，提名委员会成员，以使其能够开始执行任务。

26. 本报告附文 2 载有《阿克拉协定三》的执行情况简要说明。

### 四. 结论

27. 从国民议会的会议记录判断，可能无法在 2004 年 9 月 30 日以前完成《阿克拉协定三》提出的通过《利纳-马库锡协定》所设想立法文件的时间表，这是不言而喻的。对此不应感到惊讶，因为立法程序和这些事项中的权力操控都经常表明这一点。

28. 然而无论如何，监测组要建议，库福尔总统、奥巴桑乔总统和科菲·安南秘书长均应计划立即采取行动，以期请巴博总统查明他在实施《阿克拉协定三》，尤其是第 35 条方面遇到了哪些障碍。现在还需要了解还能采取其他什么步骤，以促使巴博总统、科南·贝迪埃先生、阿拉萨内·瓦塔拉先生和纪尧姆·索洛先生这四位主要政治领导人会面并进行商议，以期再进行一次关键审查，查明能找到什么政治方法，解决第 35 条的问题。

监测组主席

代表监测组签名

Raph Uwchue 大使（[签名](#)）

2004 年 9 月 15 日，阿比让